

słowo/obraz terytoria

zima 2009



Zagłada Biłgoraja

zebrał *Abraham Kronenberg*

przełożyli *Monika Adamczyk-Garbowska, Andrzej Trzciniński i Marzena Zawadowska*

Zagłada Biłgoraja jest jedną z kilkuset ksiąg pamięci poświęconych żydowskim społecznościom przedwojennej Polski. Ukazując, jak głębokie więzi łączyły biłgorajskich Żydów z ich miejscem urodzenia i zamieszkania, stanowi nie tylko cenne źródło do badania polsko-żydowskiej przeszłości tego miasta, ale także daje szersze wyobrażenie o tym jakże ważnym gatunku, dopiero od niedawna odkrywanym przez polskich czytelników.

ISBN 978-83-7453-833-6, 408 stron, 155 × 240, ilustracje czarno-białe, oprawa twarda cena 58 zł

Siegfried Kracauer

Teoria filmu

przełożyła *Wanda Wertenstein*

Książka Siegfrieda Kracauera to jedna z najważniejszych prac z zakresu teorii filmu. Wywarła ona ogromny wpływ na rozwój tzw. realistycznej teorii filmu, stanowiąc jej doskonały przykład, odznaczający się wyjątkową klarownością, systematycznością i precyzją w logice argumentacji. Z punktu widzenia historii myśli filmowej jest również jedną z nielicznych prób całościowego spojrzenia na kino i zinterpretowania jego miejsca w kulturze XX wieku.

ISBN 978-83-7453-899-2, 464 strony, 145 × 235, ilustracje czarno-białe, oprawa twarda z obwolutą cena 65 zł



Iwona Grodz

Zaszyfrowane w obrazie. O filmach fabularnych Wojciecha Jerzego Hasa

Głównymi tematami filmów Wojciecha Jerzego Hasa są sztuczność i sztuka, ich znaczenie w życiu człowieka. Fabuła nigdy nie była dla niego ważna. Liczyły się emocje, które u odbiorców mogła wywołać odpowiednia oprawa plastyczna, dialogi czy muzyka. Dzieła Hasa mówią, że tylko w kruchej i nietrwałej przestrzeni sztuki bohater, podobnie jak sam twórca, może przeciwstawić się losowi. Tylko artysta potrafi zamienić rozpacz w piękno, ujawnić absurdalność wszelkich wysiłków poznawczych, wytworzyć ironiczną zasłonę przed nicością, ukazując tym samym, że sztuka jest jedynym pewnym porządkiem istnienia.

ISBN 978-83-7453-890-9, 608 stron, 165 × 225, ilustracje czarno-białe, oprawa miękka cena 58 zł

Niccolò Sabbatini

Praktyka budowania scen i machin teatralnych

przełożyła i opracowała *Anastazja Kasprzak*

Dzieło Sabbatiniego zapoczątkowało rozwój architektoniczny scen europejskich i stworzyło podstawy inscenizacji jako odrębnej umiejętności, wymagającej udziału wyspecjalizowanych fachowców. Studium to zostało napisane jako podręcznik dla osób obsługujących scenę – pokazuje więc od kulis tajniki techniczne i przekazuje praktyczną wiedzę dotyczącą budowy sceny, dekoracji i maszynierii teatralnej.

ISBN 978-83-7453-893-0, 274 strony, 125 × 195, ilustracje czarno-białe, oprawa miękka cena 29 zł

Krzysztof Lenk

Projekty i bazgroły

Krzysztof Lenk jest utytułowanym polskim grafikiem, profesorem Wydziału Projektowania Graficznego na Rhode Island School of Design w Stanach Zjednoczonych. *Projekty i bazgroły* to zbiór jego prac z różnych dziedzin grafiki użytkowej – od periodyków i książek poprzez plakat i reklamę aż do diagramów i projektów typograficznych. Uzupełnieniem jego prac są wnikliwe, krytyczne komentarze na temat polskiego i światowego designu, a także autobiograficzne uwagi na temat własnej międzynarodowej kariery.

ISBN 978-83-7453-914-2, 88 stron, 195 × 270, ilustracje kolorowe, oprawa miękka cena 54 zł

Kajsa Ingemarsson

Żółte Cytrynki

przełożyła Natalia Januszczyńska

Agnes to prawdziwa szczęściara. Wyrwała się z sennego miasteczka, ma prestiżową pracę w najlepszej restauracji w Sztokholmie, wspierających ją rodziców i kochającego chłopaka. Czy musi martwić się o swoją przyszłość? Tak – bo szczęście nagle ją opuszcza. Najpierw po odrzuceniu brutalnych zalotów szefa wylatuje z pracy, potem odechodzi od niej chłopak, a później jest już tylko gorzej. Agnes nie ma jednak zamiaru się poddać. Przecież każdy koniec jest tylko początkiem czegoś nowego...

Żółte Cytrynki to powieść o poszukiwaniu samej siebie, o miłości i przyjaźni, ale zwłaszcza o odwadze, która pozwala postawić wszystko na jedną kartę i podjąć w życiu właściwą decyzję.

ISBN 978-83-7453-922-7, 304 strony, 129 × 197, oprawa miękka

cena 34 zł

„Wyciągnij wtyczkę telefonu, to nie jest książka, od której zechcesz się oderwać!”

Niedzielnny program poranny w szwedzkiej telewizji TV4

„Przystępna, przyjemna i przede wszystkim niezwykle kojąca lektura”.

Borås Tidning

Helena Garczyńska, Maciej Balicki

Troll 2. Język norweski: teoria i praktyka. Poziom średnio zaawansowany

Druga część podręcznika do nauki gramatyki języka norweskiego. Książka łączy funkcję teoretyczną i praktyczną – zawiera szczegółowy opis zagadnień gramatyki norweskiej na wyższym poziomie zaawansowania, wzbogacony przykładami oraz uzupełniony licznymi ćwiczeniami. Na końcu każdego podręcznika znajduje się test powtórkowy, a książkę zamyka obszerny test obejmujący treść całego kursu. Przejrzysta struktura ułatwia korzystanie z podręcznika zarówno podczas samodzielnej pracy, jak i na kursach językowych, w szkołach i na uczelniach.

ISBN 978-83-7453-919-7, 200 stron, 210 × 280, oprawa miękka

cena 48 zł



Jurgis Baltrušaitis

Anamorfozy

przełożył Tomasz Stróżyński

„Anamorfoza nie jest odchyleniem o normy, w którym rzeczywistość zostaje ujarzmiona przez wizję umysłu. Jest optyczną sztuczką, w której to, co widzialne, przesłania to, co rzeczywiste. [...] Perspektywy przyspieszone i spowolnione wstrząsają naturalnym porządkiem, nie niszcząc go. Perspektywa anamorfozyczna unicestwia go tymi samymi środkami, stosowanymi w sposób skrajny. Obrazy rozkładane na elementy i przywracane przez kombinacje promieni wzrokowych rozpowszechniają się w wieku XVI jako artystyczny cud, którego sekretu strzeże się zazdrośnie. Przepisy techniczne ujawnia się stopniowo, lecz dopiero w wieku XVII ukazują się ich wyczerpujące zbiory teoretyczne i praktyczne. Wizjonerska jako mechanizm, anamorfoza jest taka również w dziedzinie rozumu” (Jurgis Baltrušaitis).

ISBN 978-83-7453-931-9

listopad 2009

Mario Praz

Zmysły, śmierć i diabeł w literaturze romantycznej

przełożył Krzysztof Zaboklicki

„Niniejsza książka poświęcona jest w zasadniczej mierze rozważaniom nad literaturą romantyczną [...] w jednym z najbardziej charakterystycznych aspektów – w aspekcie wrażliwości erotycznej. Jest to więc studium o stanach



duchowych i osobliwościach obyczajów, ujęte według określonych typów bohaterów i wątków, które powracają z uporem niczym mity zrodzone ze wzburzonej krwi. [...] Sądzę, że w żadnej innej epoce literackiej zmysły nie były w sposób bardziej oczywisty podstawowym tematem dzieł wyobraźni. Lepiej więc zbadać tę orientację w jej historycznym rozwoju, niż powtarzać ze słuchu i prawie bez zastanowienia ogólnikowe obwinienia o zmysłowość i perwersję, którymi krytycy tego okresu zazwyczaj kwitowali tego rodzaju zainteresowania twórców” (M. Praz).

ISBN 978-83-7453-872-5, 514 stron, 165 × 235, ilustracje czarno-białe, oprawa twarda z obwolutą listopad/grudzień 2009

Wiesław Juszczak **Podróże do źródeł**

Teksty zawarte w tej swoistej antologii można podzielić na trzy części. Pierwsza zawiera między innymi studium o „wyobraźni historycznej” i koncepcji procesu historycznego

u Blake’a. Część druga jest poświęcona sztuce paleolitu i starożytności, a na ostatnią składają się interpretacje różnych form sztuki – od grafik Piranesiego po film *Godziny* Daldry’ego. Tematyka zawartych w tym tomie tekstów zaciera granice między krytyką, historią i teorią sztuki, pozwalając spojrzeć na sztuki wizualne z nowej, szerokiej perspektywy.

ISBN 978-83-7453-810-7

listopad/grudzień 2009

Anna Wieczorkiewicz **Monstrarium**

Nie sposób usunąć ich z ludzkiego świata. Monstra, potwory, dziwolągi... Zawsze gdzieś w końcu je dojrzymy – co więcej, będziemy ich szukać, gdyż ich natura intryguje nas i pociąga. Wystawimy je na pokaz, tłumacząc, że to potrzebne, gdyż odstępstwo wskazuje regułę, bo nieforemność uczy, czym jest forma. Dzieje się tak, jakby monstra chciały udowodnić, że do czegoś są nam potrzebne, jakby chciały powiedzieć, że bez nich nie określimy naszej własnej natury i nie zrozumiemy świata, który chcemy uporządkować i rozjaśnić.

ISBN 978-83-7453-804-6

listopad/grudzień 2009



Pierre-Thomas-Nicolas Hurtaut **Sztuka pierdzenia**

przełożył Krzysztof Rutkowski

Sztuka pierdzenia ukazała się we Francji w roku 1751. Szybko zdobyła ogromną popularność, a jej najbardziej rubaszne ustępy czytano na salonach po spożyciu ostatniego dania wystawnej kolacji. Lektura dzieła, wzbudziwszy śmiech, ułatwiała trawienie. Dziś jego przenikliwość docenią nie tylko amatorzy owej pożytecznej sztuki, ale i wszyscy, którzy lubią podróżować po krainie absurdu.

ISBN 978-83-7453-935-7

grudzień 2009

„Doprawdy wstyd, Czytelniku, że od kiedy pierdzieć począłeś, nie wiesz nawet, jak to robisz i jak to robić powinienś. Sprawa ta, analizowana przeze mnie rzetelnie, dotąd zaniedbana była wielce nie dlatego, że niegodna uwagi, ale z powodów innych: zdawało się bowiem, iż żadnej metodzie nie podlega, i nowych w tej materii nie poczyniono odkryć. To błąd. Znacznie bardziej, niż zwykliśmy mniemać, potrzebna jest wiedza, po co pierdzimy. Pryncypia owej sztuki przedkładałam przeto zainteresowanym”.

Anna Szczepańska
„Chimera”. Tekstowa kolekcja Zenona Przesmyckiego

„Chimera” jako autorskie zestawienie utworów stanowi jednocześnie swoiste medium, umożliwiające nawiązanie kontaktu między twórcami i czytelnikami z różnych czasów i miejsc. Autorka postrzega „Chimerę” tak, jak widział ją Miriam – jako zbiór świadectw ukrytej natury rzeczywistości, ale czyta ją także jako arcydzieło sztuki wydawniczej: tropi ślady chimerycznego podmiotu redaktorskiego, który wybiera krój czcionki, odrzuca utwory młodych pisarzy, kreśli tekst Berenta i narzuca tematy Reymontowi.

ISBN 978-83-7453-806-0424, 234 strony, 140 × 225, ilustracje kolorowe, oprawa miękka
 listopad 2009

Bolesław Prus
Literackie notatki o kompozycji

pod redakcją Anny Martuszewskiej

Obejmujące prawie dwa tysiące stron *Literackie notatki o kompozycji* nie ukazały się drukiem za życia pisarza, później zaś publikowane były tylko w niewielkich fragmentach. Niniejszy tom zawiera obszerny wybór zapisków Prusa, na nowo odczytanych z rękopisu i opracowanych przez Annę Martuszewską. Z jednej strony przynoszą one wiele nowych informacji o poglądach estetycznych Prusa, jego zainteresowaniach filozoficznych i wiedzy z dziedziny socjologii i psychologii. Z drugiej – zawierają zbiór odkrytych przez Prusa prawideł twórczości literackiej, stając się tym samym swoistym podręcznikiem tworzenia literatury, napisanym przez jednego z największych polskich prozaików.

ISBN 978-83-7453-886-2
 grudzień 2009

Autobiografia

pod redakcją Małgorzaty Czermińskiej

Prace zamieszczone w niniejszym tomie należą do kanonu studiów nad autobiografią i stanowią fundament w dziedzinie badań nad tym gatunkiem literatury. Dokumentują one klasyczną refleksję nad zjawiskiem autobiografii (teksty GUSDORFA, RENZY czy STAROBINSKIEGO), jednocześnie rozszerzając ją na nowe pola badawcze, takie jak antropologia literatury (JANET V. GUNN) czy studia genderowe (MARY G. MASON). Całość dopełniona została wstępem Małgorzaty Czermińskiej, wybitnej znawczynie tego zagadnienia.

ISBN 978-83-7453-932-6
 listopad/grudzień 2009



Charles Baudelaire
Proza artystyczna

przełożył Ryszard Engelking

Trzeci tom Pism Baudelaire’a zawiera bogaty wybór jego prozy artystycznej: *Sztuczne raje*, *Paryski splin*, *Pannę Fanfarlo* i kilkanaście krótszych utworów, w tym nieukończone *Dzienniki intymne*. Całość uzupełniają obszerne komentarze Claude’a Pichois – najbardziej renomowanego znawcy twórczości francuskiego poety – obejmujące fakty z życia Baudelaire’a, dzieje powstania tekstów i szczegóły z życia literackiego epoki.

ISBN 978-83-7453-885-5
 listopad/grudzień 2009

Krzysztof Pomian

Europa i jej narody*przełożyła Małgorzata Szpakowska*

Książka opisuje ponadtysiącletnią historię jednoczenia Europy, w pierw przez chrześcijaństwo, a następnie przez oświecenie. Jej rozwinięciem są zawarte w tym tomie artykuły o ostatnim półwieczu integracji europejskiej: trzeciej, tym razem zamierzonej próbie nadbudowania nad wielością języków, narodów, państw, religii i wyznań całości wyższego rzędu, której zasadnie mogłoby przysługiwać imię Europa.

ISBN 978-83-7453-920-3, 356 stron, 165 × 235, oprawa twarda

listopad 2009

Bronisław Baczko

Rousseau. Samotność i wspólnota

„Nie jest to monografia o Rousseau, w tym sensie, że nie relacjonujemy ani jego biografii, ani nie analizujemy całokształtu jego twórczości w jej historycznych kolejach, ani – tym bardziej – nie omawiamy literatury przedmiotu. Usiłowaliśmy dokonać tematykacji dzieła Jana Jakuba, uchwycić jedność zawartego w tym dziele światopoglądu, nie jako systemu tez i rozwiązań, lecz jako struktury napięć i problemów. Nie jest to również książka tylko o światopoglądzie Rousseau. [...] Trzeba było mianowicie, ryzykując prowizoryczność i schematyzm, podjąć próbę odtworzenia ogólniejszych problemów Oświecenia jako formacji intelektualnej i zarysowania jej dynamiki. [...] Trzeba było wreszcie przynajmniej zasygnalizować konieczność spojrzenia na dzieło Jana Jakuba w sposób swoście retrospektywny – przez pryzmat rozmaitych russoizmów, które z niego czerpały inspiracje” (z przedmowy).

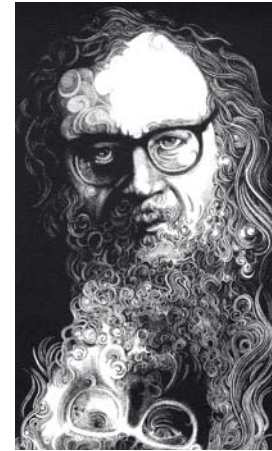
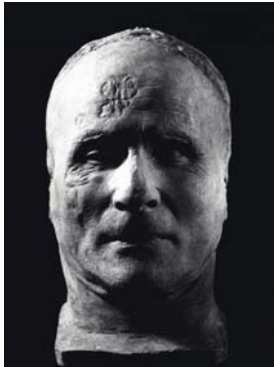
ISBN 978-83-7453-923-4, 476 stron, 165 × 235, oprawa twarda

listopad/grudzień 2009

Zbigniew Osiński

Jerzy Grotowski. Źródła, inspiracje, konteksty

Książka o twórczości jednego z największych reformatorów współczesnego teatru. Autor, od lat zajmujący się fenomenem Teatru Laboratorium, porównuje Grotowskiego z innymi awangardowymi twórcami, zarówno wcześniejszymi (Meyerhold), jak i pracującymi w tym samym czasie (Barba, Brook). Pokazuje wpływ Grotowskiego, a zwłaszcza jego metod pracy z aktorem, na późniejsze



teatry alternatywne (Teatr Ósmego Dnia, Gardzienice) i na reżyserów znanych z burzenia stereotypów (Swinarski). W osobnym studium Zbigniew Osiński zestawia Grotowskiego i teatr Kantora, a także omawia działalność artysty w Studenckim Kole Naukowym.

ISBN 978-83-7453-915-9, 165 × 225, oprawa miękka grudzień 2009

Paweł Sitkiewicz

Małe wielkie kino. Film animowany od narodzin do końca okresu klasycznego

Pierwsza połowa XX stulecia to „złoty wiek” filmu animowanego. Twórcy animacji prowadzili dialog z żywo reagującą publicznością oraz wyznaczali nowe kierunki rozwoju kina. Widzowie nie wyobrażali sobie seansu filmowego bez krótkiego dodatku. Producenci zarabiali na kreskówkach duże pieniądze. Artyści awangardowi szukali nowych form wypowiedzi i marzyli o rewolucji w malarstwie. Cenzorzy i moralisci niepokoiли się wpływem rysunkowych żartów na obyczaje kinomanów. Politycy zaś zastanawiali się, w jaki sposób wykorzystać animację do własnych interesów. Dziś z kolei małe wielkie kino sprzed lat stanowi niedościgniony ideał sztuki rozrywkowej, a także najważniejszy punkt odniesienia w historii animacji.

ISBN 978-83-7453-934-0, 296 stron, 205 × 270, ilustracje czarno-białe, oprawa miękka

listopad 2009

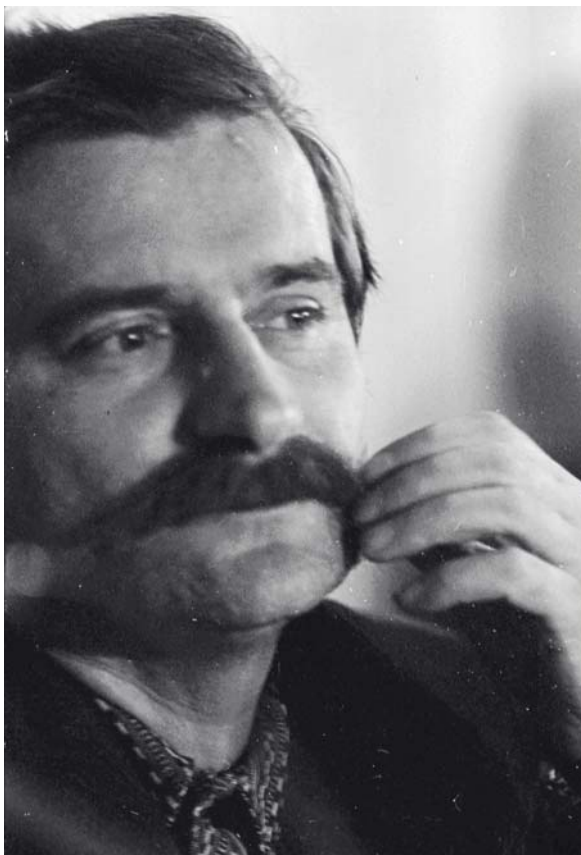
Gilles Deleuze

Kino 1. Obraz i ruch. Kino 2. Obraz-czas*przełożył Janusz Margański*

„Niniejsze studium nie jest historią kina. [...] W pierwszej części zajmujemy się obrazem-ruchem i jego odmianami. Obraz-czas będzie przedmiotem drugiej części. Wielkich twórców kina można [...] porównywać nie tylko do malarzy i architektów czy muzyków, lecz także do myślicieli. Myślą oni za pomocą obrazów-ruchu i obrazów-czasu, a nie za pomocą pojęć. I niczego w tym nie zmienia ogromny udział szmiry w produkcji filmowej [...]. Wielcy twórcy filmowi są jedynie bardziej narażeni, nieskończenie łatwiej przeszkodzić im w realizacji dzieła. Historia kina to długie dzieje męczeństwa. Mimo to kino wpisuje się przecież do historii sztuki i historii myśli za sprawą jedynych w swoim rodzaju, autonomicznych form, na przekór wszystkiemu wymyślonych i przeniesionych na ekran przez twórców” (Gilles Deleuze).

ISBN 978-83-7453-896-1

listopad 2009



Jan Skórzyński

Zadra. Biografia Lecha Wałęsy

Chłopski syn, robotnik, lider związkowy, przywódca narodowej walki o wolność, prezydent. W życiorysie Lecha Wałęsy jest wszystko, czego potrzeba do heroicznej biografii – biedne dzieciństwo, walka o byt, udział w rewolcie robotniczej, strajki i więzienie, pokojowa Nagroda Nobla, lata opozycji, negocjacje z rządem, a na koniec wielkie zwycięstwo. Ale są też w nim karty nie do końca jasne, polityczne manewry i dworskie intrygi, duma i zawziętość, konflikty z przyjaciółmi i walka o władzę. W sporze o Lecha Wałęsę najwięcej jest fragmentarycznych opisów, publicystycznych ocen, skrajnych sądów – znacznie mniej spokojnego spojrzenia na całość jego publicznego życiorysu. Ta książka na swoją skromną miarę chce chociaż część tej luki wypełnić.

ISBN 978-83-7453-936-4

listopad/grudzień 2009

Tomasz Rakowski

Łowcy, zbieracze, praktycy niemocy. Etnografia człowieka zdegradowanego

Upadek komunizmu przyniósł wielu Polakom doświadczenie ubóstwa, tworząc obszary głębokiego, potransformacyjnego bezrobocia. Mieszkańcy tych obszarów i ich kulturowe światy stanowią główny przedmiot niniejszej książki. Autor, przebywając wśród bezrobotnych górników, zbieraczy złomu i zubożałych mieszkańców wsi, starał się uchwycić, jak reagują oni na utratę pracy i sprawdzonych sposobów społecznego funkcjonowania. Okazuje się, że mimo początkowej bezradności wzmagą się ich wewnętrzna aktywność. Zaczynają przeobrażać swoją wiedzę o rzeczywistości i tworzyć ją na nowo. Przekonania o destrukcji i degradacji przemieniają się wówczas w wyobrażenia o własnej zaradności, a bierność i wycofanie ustępują miejsca szczególnym łowiecko-zbierackim umiejętnościom. To moment, kiedy nieustannie próbuje się pojąć świat na nowo i odnaleźć sens własnego doświadczenia.

ISBN 978-83-7453-912-8, 456 stron, 140 × 225, ilustracje czarno-białe, oprawa miękka

listopad/grudzień 2009

James Felici

Kompletny przewodnik po typografii. Zasady doskonałego składania tekstu

przełożył Marek Szalsza

Książka wyjaśnia, jak profesjonalnie złożyć tekst i przygotować publikację do druku. Zawiera krótką historię pisma i technik składu. Omawia podstawowe kryteria dobrej typografii. Pokazuje, jak zarządzać fontami w różnych systemach operacyjnych oraz jak radzić sobie z niechętnymi do współpracy programami edytorskimi i graficznymi. Udziela praktycznych wskazówek dotyczących kompozycji. Niezastąpiona pomoc dla studentów szkół artystycznych, projektantów, edytorów, drukarzy, poligrafów oraz specjalistów od komunikacji wizualnej i marketingu.

ISBN 978-83-89945-15-0, 400 stron, 205 × 255, ilustracje kolorowe, oprawa miękka

listopad/grudzień 2009



wydawnictwo słowo/obraz terytoria
80-244 Gdańsk, al. Grunwaldzka 74/3
tel.: (58) 345 47 07 (dział handlowy)
tel.: (58) 341 44 13 (redakcja)
fax: (58) 520 80 63
e-mail: slowo-obraz@terytoria.com.pl
redakcja@terytoria.com.pl
handel@terytoria.com.pl

www.terytoria.com.pl